

## Psalm 23

*Dä Herr öss min jooder Hört;  
doarom ward mi niemoals nich irjentwat fähle.*

*Du bringst mi oppe jreene Weid  
un zeijst mi, wo dat fresche Woater öss.*

*He moakt, dat min Seelke nur so jubele kann.  
He jeiht mi voran opp minem Wech,  
dat eck mi nich verbiestere do.  
Sin Noame öss doafär dä beste Jarantie.*

*Ook, wenn eck emoal dorche düstere Schlucht joahne mott,  
bebb eck doch keine Angst, dat mi wat passeere deit,  
wielt du joa emmer bi mi best.  
Schon din starker Kruckas ward mi emmer jenooch Trost jäwe.*

*Du deckst mi e äwervollem Desch,  
ook, wenn alle mine Feind doabi tokicke motte.  
Du deist minem Kopp met Öl enriewe,  
wielt dat e besonderer Säjen for mi senn soll  
un moakst alle Beeker bis tum äwerloope voll.*

*Met Joodem un Barmherzigkeit deist du mi e janzet Läwe lang beschenke,  
un eck war in dinem Hus for emmer un ewich bliewe därfe.*

Frei übersetzt ins Ostpreußische: Dr. Werner Gitt

### *Worterklärungen:*

verbiestern = verirren

Kruckas = knorriger Stab

Desch = Tisch

Dat mi wat passeere deit = dass mir was passieren (tut) könnte

met Öl enriewe = mit Öl einreiben

Säjen = Segen

Beeker = Becher (pl.)